

## *La relación epistolar entre Alfonso XI y Alfonso IV en el Archivo de la Corona de Aragón*

Este trabajo fue iniciado por sugerencia del Prof. D. Salvador de Moxó, en el marco de la labor investigadora emprendida por el mismo en torno a la figura de Alfonso XI de Castilla, objetivo principal de su inquietud intelectual en los últimos años de su vida. Ningún lugar, pues, más adecuado que este volumen de homenaje a su memoria para recoger esta modesta aportación que adquiere así un doble valor de contribución a su quehacer científico y entrañable recuerdo familiar.

Nuestra búsqueda se ha concentrado en la Sección de Cancillería Real del Archivo de la Corona de Aragón de Barcelona y, dentro de ella, en las Series de Registros y Cartas Reales del reinado de Alfonso IV que, como es sabido, figura en el Archivo como Alfonso III, siguiendo la numeración correlativa de los Condes de Barcelona<sup>1</sup>. Por lo que respecta a los Registros he explorado atentamente los RR. 519 a 530 («Curiae»), 531 a 536 («Sigilli Secreti») y algunos de los agrupados bajo el epígrafe «Varia»: en concreto, el 541 («Guerra. Viagio Granatae»), el 544 («Legationum»), y el 562 («Secretorum»), así como el 549 («In favorem reginae Elionoris») y el 550 («Diversorum»), aunque estos dos últimos sin resultado positivo alguno. En cuanto a las

---

<sup>1</sup> En el curso de este trabajo, y sin ánimo polémico alguno, he seguido la numeración más alta que le corresponde como Rey de Aragón, siguiendo el uso común fuera de Cataluña.

Cartas Reales, agrupadas en 27 Cajas, he revisado por entero el elenco de las mismas que abarca cerca de 4.000 cartas, entrando luego en contacto directo con los documentos que me interesaban.

Como era de esperar, el mayor número de cartas halladas en los Registros —100, en concreto— han sido de Alfonso el Benigno al Rey de Castilla. De éste, sin embargo, ha encontrado anómalamente dos cartas registradas: las que llevan en mi ordenación cronológica los números 62 (R. 525, f. l, v.-r., colocada al revés por error al principio del Registro) y 130 (R. 530, f. 194 v.). En cambio, en la Serie de Cartas Reales contenidas en las Cajas se encuentra, como es lógico también, la casi totalidad —30— de las cartas de Alfonso XI, conservadas en el Archivo. Pero aquí otra anomalía: cuatro cartas del Rey de Aragón a Alfonso XI, las marcadas en el Archivo con los números 919, 1630, 2502 y 2664 (25, 54, 107 y 117, respectivamente, de mi ordenación), se encuentran, quizá por no haber sido al fin expedidas, en estas Cajas de Cartas Reales, sin hallarse reproducidas en los Registros.

Todo ello nos da un total de 136 cartas cruzadas entre ambos monarcas: 104 de Alfonso IV a Alfonso XI y 32 en sentido inverso. Desnivel que no es de extrañar, dado que, como hemos dicho, las del aragonés se encuentran en su mayor parte en los Registros, cuidadosamente llevados ya por esta época en aquel Reino, y de más fácil conservación y difícil pérdida por su posterior compaginación que las cartas sueltas recibidas. Pero afortunadamente hay alusiones y referencias casi textuales a cartas del Rey castellano que nos permiten calibrar el contenido de aquéllas en muchos casos en que no se han conservado.

La última fase del trabajo ha consistido en la ordenación de la serie de regestas de las 136 cartas, dispuestas por orden cronológico, que presentamos a continuación<sup>2</sup>. Al ceñirnos a la correspondencia entre ambos Reyes, somos conscientes de que hemos dejado fuera interesantes documentos que iluminan o amplían el contenido de estas cartas y que, por supuesto, hay que tener en cuenta en un estudio global de la relación: tales son las cartas a/de otros Reyes, las de las Reinas o las de personajes relevantes de ambas Curias. Pero ello excede ya de los límites de este trabajo<sup>3</sup>. Por otra parte, y aun con

<sup>2</sup> Alguna datación deficiente va complementada entre paréntesis cuando del tenor del documento, de su colocación relativa o de otros datos extrínsecos ha sido posible presumir con más o menos aproximación el lugar o fecha. Para ello nos ha sido también de utilidad el «Itinerario del Rey Alfonso III de Cataluña, IV de Aragón», de J. MIRET Y SANS (*Bol. Ac. Bs. Letras de Barcelona*, vol. XI, 1909, pp. 114 a 123).

<sup>3</sup> Así, por ejemplo, las dos cartas de abril de 1328 del Conde de Trastámara desde el Real sobre Escalona (villa de D. Juan Manuel) al Rey de Aragón, cuando empezó a gestionarse la boda de Doña Leonor y la alianza Portugal-Castilla-Aragón, aislando a Don Juan Manuel (C. R. 292 y 293); los tres documentos de

esta restricción formal, la serie de cartas entre ambos Reyes no es probablemente exhaustiva. Aparte de que nos hemos circunscrito a los fondos del A. C. A., cabe todavía la posibilidad de que en algún Registro no explorado o en otra Sección del Archivo aparezca alguna carta más. Sin embargo, creo que es bastante completa y suficientemente representativa, incluyendo desde luego con creces las cartas utilizadas por los autores que hasta ahora se han ocupado monográficamente del tema<sup>4</sup>.

Creemos que la labor realizada constituye una base seria y orientadora para un estudio posterior que intente llegar a un juicio objetivo y equilibrado de la relación Castilla-Aragón al nivel de ese contacto epistolar «en la cumbre», como diríamos ahora. Esa relación fue, en el período que estudiamos (es decir, desde la ascensión de Alfonso IV al trono en 1327 hasta su muerte en 1336), fundamentalmente cordial<sup>5</sup>; sin excluir la existencia de algunas sombras cuya responsabilidad no habría que cargar unilateralmente sobre el monarca castellano o, lo que viene a ser casi lo mismo, sobre la ingenuidad o debilidad del aragonés para enfrentarse a las actitudes de aquél.

Un atento examen de esas cartas sin preferencias ni pretericiones y sin olvidar coordenadas tan importantes como la guerra de Aragón con Génova en torno a Cerdeña, el sentido ambiguo de ciertas ofertas de ayuda extranjeras para la guerra de Granada —dejando aparte el interés económico por la concesión de diezmos— por la delicada posición de Felipe VI en el trono francés en vísperas de la guerra de los 100 años y la lucha de los candidatos al Imperio alemán, así como

---

Alfonso IV de febrero de 1332 en relación con la coronación de Alfonso XI en Burgos, publicados por el profesor Dr. B. PALACIOS en las Jornadas de Estudio de Ciudad Real de 1975 como apéndice a su trabajo «Los símbolos de la soberanía en la Edad Media española» (Ed. Instituto de EE. Manchegos, 1976), y la carta de Alfonso IV a su homónimo de Portugal sobre la vida privada de su cuñado y yerno el Rey de Castilla (Teruel, 8 de julio de 1334; R. 536, ff. 16 rv).

<sup>4</sup> A. JIMÉNEZ SOLER: «La Corona de Aragón y Granada» (*Bol. R. Ac. Bs. Letras de Barcelona*, 1907, pp. 154 y ss.) y «Don Juan Manuel. Biografía y estudio crítico», Zaragoza, 1932 (incluyendo algunas cartas entre ambos Reyes en la Colección diplomática que constituye la Parte Tercera); J. MIRET Y SANS: «Negociacions diplomàtiques d'Alfons III per a la croada granadina» (*An. Ins. Est. Cat.*, 1908, pp. 265 y ss.); H. FINKE: *Gesammelte Aufsätze zur Kulturgeschichte Spaniens* (Münster, 1933, vol. IV, pp. 399 y ss.); J. E. MARTÍNEZ FERRANDO: *Alfons el Benigne* (añadido en la 2.<sup>a</sup> ed. de *Jaume II o el seny català*, Aedos, Barcelona, 1962); E. BAGUÉ: *Alfons el Benigne* (en *Els descendents de Pere el Gran*, núm. 11 de la serie histórica de «Biografies catalanes», 1.<sup>a</sup> ed. Vicens Vives, Barcelona, 1954); F. MATEU LLOPIS: «Relaciones monetarias entre Alfonso XI de Castilla y Alfonso IV de Aragón» (*B. R. A. B. L. Barcelona*, 1944); J. MIRET Y SANS: «Ramón de Melany, embajador de Alfonso IV en la Corte de Francia» (*B. R. A. B. L. Barcelona*, 1903-1904); A. CANELLAS: «Aragón y la empresa del Estrecho en el siglo XIV. Nuevos documentos del A. M. de Zaragoza» (*Eemca*, Vol. II, 1946, pp. 7 a 43).

la evolución de las tendencias comerciales intrapeninsulares (en particular entre Castilla y Valencia), la peculiarísima posición política de los territorios de D. Juan Manuel entre ambos Reinos o la herencia del reinado de Jaime II en sus ventajosas relaciones con una Castilla agitada por dos sucesivas minorías, podría quizá reconducir el tema a una más justa valoración. Pero eso es ya un trabajo ulterior.

## CARTAS

### 1327

1. Alfonso XI a Alfonso IV hablando de una carta de su padre D. Jaime traída por el mensajero Bosom Ximénez, que llegó cuando ya sabía el Rey de Castilla la muerte del de Aragón. Le da el pésame y le certifica de la llegada del mensajero a ruegos de éste<sup>5</sup>.

Sevilla, 2 (?) diciembre de 1327. (C. R. 158).

2. Alfonso IV a Alfonso XI sobre los proyectos de boda de la infanta Leonor de Castilla con el infante Pedro de Ribagorza, hermano del Rey de Aragón; y de Doña Blanca, hija del infante Pedro de Castilla, con el infante Pedro de Portugal.

Montblanc, 26 de noviembre de 1327 (R. 562, f. 6 v., 7 r.).

3. Alfonso IV escribe a Alfonso XI sobre el mismo asunto de la carta anterior.

Barcelona, 19 de diciembre de 1327. (R. 562, f. 8 v., 9 r. v.).

4. Alfonso XI a Alfonso IV sobre un embargo realizado a mercaderes aragoneses en Medinaceli.

Sevilla, 19 de diciembre de 1327. (C. R. 166).

### 1328

5. Alfonso IV a Alfonso XI sobre los proyectos de boda de las cartas anteriores.

Barcelona, 13 de enero de 1328. (R. 562, f. 12 r. v.).

---

<sup>5</sup> Jaime II de Aragón había muerto en Barcelona el 2 de noviembre, comenzando Alfonso IV su reinado a los veintiocho años de edad. Alfonso XI de Castilla, cuya mayor edad había comenzado en 1325, había cumplido el 13 de agosto de 1327 dieciséis años, y estaba desposado con Constanza Manuel. Alfonso IV acababa de enviudar de Teresa de Entenza (28 de octubre).

6. Alfonso IV a Alfonso XI, enviándole a Blasco Maza de Vergua, aconsejándole no deje a la hija de D. Juan Manuel para casarse con la del Rey de Portugal.

Lérida, 20 de febrero de 1328. (R. 562, f. 17 v.; Instrucc. f. 18).

7. Alfonso XI a Alfonso IV, explicándole las mercedes que había dispensado al infante D. Juan Manuel y la ingratitud con que le correspondía.

Santa Olalla, 17 de marzo de 1328. (C. R. 275).

8. Alfonso IV pide a Alfonso XI se haga enmienda y satisfacción a sus mercaderes por los robos que sus súbditos les hicieron en Castilla.

Zaragoza, 22 de marzo de 1328. (R. 519, f. 71 r. v.).

9. Alfonso IV a Alfonso XI: Recibió su carta por Gil Roys de Minyo, recordando las posturas entre los Reyes sus padres y D. Dionís de Portugal, y envía embajada respondiendo.

Zaragoza, 1 de mayo de 1328. (R. 562, f. 19 v.).

10. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre el envío de mutuas embajadas, encabezadas por Gil Rois de Minyo y Blasco Maza de Vergua y Rodrigo de Pina, acerca del proyecto matrimonial de Alfonso IV con Doña Leonor y el asunto de D. Juan Manuel<sup>6</sup>.

Zaragoza, 9 de mayo de 1328. (R. 562, f. 21 r.; Instruc. ff. 22 y 23).

11. Alfonso IV a Alfonso XI, acusando recibo de su carta sobre el asunto de la nave y trigo que algunos súbditos del aragonés embargaron en Valencia al judío Yuçef Abudaca y a Johan de Castilla, mercader de Santander; manda que el consejero Guillén de Jafer, doctor en leyes, les haga devolver lo debido.

Cariñena, 11 de agosto de 1328. (R. 520, f. 170 v., 171 r.).

12. Alfonso IV comunica a Alfonso XI que recibió carta sobre la coca castellana retenida en Valencia por aragoneses y mallorquines y perdida por azar en la playa con otras 19 embarcaciones valencianas; Guillén de Jafer resolverá.

Barcelona, 18 de octubre de 1328. (R. 520, f. 207 r. v.).

---

<sup>6</sup> ACA Perg. Alfonso III, núm. 193 (Cf. F. CASULA: *La Cancelleria di Alfonso III il Benigno, re di Aragona*. Padova, 1967, p. 94, doc. 18).

## 1329

13. Alfonso IV a Alfonso XI, recordándole los recientes pactos<sup>7</sup> en virtud de los cuales ha enviado mandaderos al Rey de Granada para reanudar la guerra; para lo cual es menester que el Rey de Castilla mande que los de Lorca y Murcia presten homenaje al aragonés en la persona de su Procurador Jofre Gilabert de Cruilles.

Tarazona, 7 de febrero de 1329. (R. 520, f. 260 r. v., y R. 541, f. 1 r. v.).

14. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre las noticias que recibió de los daños causados por D. Juan Manuel y su hijo Sancho Manuel en Cuéllar y Toledo, cuya conducta condena.

Tarazona, 7 de febrero de 1329. (R. 262, f. 66 r.).

15. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre sellar las cartas de las posturas hechas en Tarazona y enviar dos caballeros por parte a la comarca de Calatayud para acabar con los pleitos entre gentes de uno y otro Reino en tierras de Valencia, Requena o Cuenca.

Tarazona, 8 de febrero de 1329. (R. 520, f. 264 r. v.).

16. Alfonso IV ruega al Rey de Castilla mande al Adelantado Mayor en el Reino de Murcia, Pero López de Ayala, y al Concejo de Murcia hagan enmendar los robos hechos desde Alcocer a súbditos aragoneses.

Tarazona, 8 de febrero de 1329. (R. 520, f. 266 r. v.).

17. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre la conducta de D. Juan Manuel que le displace: desearía sosiegue y se ofrece a ayudarle.

Tarazona, 15 de febrero de 1329. (R. 562, f. 66 v.).

18. Alfonso IV manda a Alfonso XI al Obispo de Burgos, D. García, sobre diversos asuntos, en particular de las dificultades en Murcia para la guerra.

Valencia, 19 de abril de 1329. (R. 521, f. 23 r.).

<sup>7</sup> Pacto de Tarazona entre ambos Alfonsos, 6 de febrero de 1329 (R. 541, f. 213 rv. y f. 284 rv., bastante deteriorados). Allí había casado el de Aragón el 1 de febrero (R. 550, f. X-XVI) con Leonor de Castilla (que había pasado ya ocho años de su infancia en Aragón antes de su «devolución» en 1320). Alfonso XI había casado en 1328 con María de Portugal.

19. Alfonso IV envía a Castilla al mercader Berenguer de Fluvía a comprar 40 caballos para enviarlos a Cerdeña, donde hay gran mengua de ellos; y ruega a Alfonso XI pueda sacarlos francos y libres de todo derecho.

Valencia, 20 de mayo de 1329. (R. 521, f. 34 r. v.).

20. Alfonso IV recomienda al Rey de Castilla a García López Martín de Calatrava, que lleva cartas del Papa y del Abad del Císter: Pedro Delgado (de Luna) hará de intermediario entre ambos reyes sobre este asunto.

Valencia, 28 de mayo de 1329. (R. 521, f. 66 r.).

21. Alfonso XI a Alfonso IV, recordándole el Tratado que han hecho ambos para ir contra los moros de Granada y hablándole de las ciudades que prestarán homenaje a su Procurador.

Madrid, 1 de junio de 1329. (C. R. 842).

22. Alfonso IV envía con credencial a Alfonso XI a su Consejero Eximen de Tovia.

Valencia, 31 de agosto de 1329. (C. R. 882).

23. Alfonso IV propone a Alfonso XI un acuerdo de extradición, como ya tiene con otros Reyes, de los malhechores que van de un Reino al otro.

Valencia, 16 de septiembre de 1329. (R. 522, f. 185 v.).

24. Alfonso IV se alegra de la avenencia de Alfonso XI con D. Juan Manuel.

Valencia, 2 de octubre de 1324. (R. 522, f. 187 r. v.).

25. Alfonso IV a Alfonso XI, participándole que ha estado enfermo y que desea saber de su salud.

Valencia, 19 de octubre de 1329. (C. R. 919).

26. Alfonso IV comunica a Alfonso XI la venida de Lope Fdez. Pacheco, enviado por el Rey de Portugal para ratificar las posturas de Agreda y que sigue viaje hacia el Papa. Propone al castellano una acción conjunta de los tres Reyes en Aviñón.

Valencia, 3 (4) de noviembre de 1329. (R. 522, f. 196 r. v., 197 r., y R. 141, f. 26 v., 27 r.).

27. El Rey de Aragón comunica a Alfonso XI que recibió la carta de creencia que trajo el Obispo de Cartagena y que le manda a su vez otro embajador.  
Valencia, 16 de noviembre de 1329. (R. 522, f. 212 v., y R. 541, f. 34 r.).
28. Credencial de Alfonso IV a Martín Iñíguez de Eslava como embajador ante Alfonso XI sobre la guerra de Granada: no puede alejarse de la marina y ayudará por mar; deje sacar caballos de Castilla a los que lleven cartas del Rey de Aragón. (Alfonso XI le había propuesto ir personalmente a la guerra el próximo 1 de mayo).  
Valencia, 25 de noviembre de 1329. (R. 562, f. 114 r.; Instruc. f. 115 r., 116 v.).
29. Alfonso IV envía al Rey de Castilla a Johan Esteva «de nuestra merced e de la Reina Elionor» para que le hable en el pleito de Ruy Dias de Castañeda.  
(Valencia), 1 de diciembre de 1329. (R. 541, sub fine «Variae 25», pág. IIII).
30. Alfonso IV manda un mensajero a Alfonso XI sobre el pleito de caballos que fueron menester contra el Rey de Granada.  
(Sin lugar ni fecha). (R. 541 sub fine «Variae 25», pág. V —numerada III por error— v.).

**1330**

31. Credencial de Alfonso IV para Henrico de Cantavieja ante Alfonso XI.  
Valencia, 20 de enero de 1330. (R. 522, f. 248 v.).
32. Alfonso IV comunica a Alfonso XI que llegó Corbarán de Vergua con su carta y que le responderá por el Almirante Alfonso Jofre de Tenorio que viene de Corte del Papa.  
Tarragona, 26 de febrero de 1330. (R. 522, f. 254 v.).
33. Alfonso IV notifica a Alfonso XI que el Almirante y Lope Fdez., enviados por Castilla y Portugal al Papa, le han dado cuenta de su mandadería.  
Tarragona, 27 de febrero de 1330. (R. 541, f. 40 r.).



34. Alfonso IV pide a Alfonso XI cartas de seguridad para un mensajero que se dirige a Castilla al noble Sr. de Enghien, que ha ido a la guerra de Granada.  
(Lérida), 9 de abril (1330). (R. 541, f. 48 r.).
35. Alfonso IV, tras comunicar a Alfonso XI la buena salud de la reina y del infante Fernando, pide quiera poner sus bienes libres cuanto antes a Pero Ruiz de Cartagena.  
Barcelona, 14 de abril de 1330. (R. 522, f. 285 r.).
36. Alfonso IV se excusa ante Alfonso XI de no entrar en tierra de moros este año por las razones que le habrán expuesto ya el Almirante y Lope Fernández: pero hace armar galeras para guardar la mar y envía a la frontera (Lorca) a caballeros de las Ordenes y al Vizconde de Cabrera.  
Barcelona, 19 de abril de 1330. (R. 541, f. 50 r.).
37. Credencial de Alfonso IV para el Consejero Real y tesorero de la Reina Fernando Díez, que lleva mensaje a Alfonso XI.  
Barcelona, 1 de mayo de 1330. (R. 523, f. 2 v.).
38. Alfonso IV agradece a Alfonso XI su presente de tres caballos y, después de oír al mensajero Diego Ordóñez sobre la entrada de moros que el Rey de Castilla piensa hacer, le habla de lo que él por su parte entiende hacer.  
Barcelona, 5 de mayo de 1330. (R. 523, f. 10 r.).
39. Alfonso IV corresponde a Alfonso XI enviándole por Bartolomé de Molino dos sillas francesas, una muy buena loriga, y otros regalos «porque sabemos que vos deleytades muyto en feyto d'armas».  
Barcelona, 14 de mayo de 1330. (R. 523, f. 13 r.-14 v.).
40. Alfonso XI a Alfonso IV, pidiendo que se dejen libres los bienes de un vasallo suyo y no tenga necesidad de prestar pleito homenaje, conforme se le prometió en Tarazona.  
Toledo, 1 de junio de 1330. (C. R. 1177).
41. Alfonso IV intercede por Alvar Pérez de Challes, vasallo suyo y natural de Castilla, pariente de los Xérica, al que algunos han intentado indisponer con Alfonso XI.  
Ontiñena, 22 de junio de 1330. (R. 533, f. 36 r.).

42. Alfonso IV ha recibido carta de Alfonso XI anunciándole que va camino de la frontera y rogándole haga lo mismo: el aragonés se excusa de nuevo diciendo que mandará naves al Estrecho y que con los Infantes sus hermanos y los ricos hombres han acordado ya el día de Corpus en Lérida ir a tierra de moros en marzo del año siguiente.

Huesca, 9 de julio de 1330. (R. 541, f. 57 v.; cf. f. 88 v.).

43. Alfonso IV se queja a Alfonso XI de la prohibición de sacar «ganado grosso o menudo» del Reino de Castilla, lo cual es en daño del Reino de Valencia y no lo acostumbraron sus predecesores que no tenían tan gran deudo de parentesco.

Calatayud, 9 de septiembre de 1330. (R. 523, f. 121 r.).

44. Alfonso IV ruega a Alfonso XI no escuche a quienes falsamente acusan a Pedro Rois de Azagra, gran servidor del aragonés, de haber sacado ilegalmente caballos y otras cosas de Castilla, y le reciba en su favor y aprecio.

Cella, 1 de octubre de 1330. (R. 523, f. 136 r.).

45. Alfonso XI a Alfonso IV, participándole su bienestar y diciéndole que ha enviado a D. Juan González de Vera como mensajero suyo al Papa para resolver asuntos de interés de ambos.

Córdoba, 1 de octubre de 1330. (C. R. 1316).

46. Alfonso IV comunica al Rey de Castilla que él y la Reina Leonor su hermana han tenido gran placer con las noticias traídas por Ferrant Rodríguez a la Reina sobre su victoria sobre el Rey de Granada.

Valencia, 11 de noviembre de 1330. (R. 541, f. 64 v., deteriorado).

47. Alfonso IV envía a Andrés Martínez de Peralta a Alfonso XI, con instrucciones sobre el asunto de la guerra de Granada: el Rey de Aragón insiste en que irá en el marzo siguiente —pidiendo le pueda acompañar D. Juan Manuel— y se maravilla si son ciertos los rumores de que en Castilla se trata paz o tregua con los moros.

Valencia, 1 de diciembre de 1330. (R. 562, f. 186 r.; Instruc. f. 187 r.-189 v.).

**1331**

48. Alfonso XI al Rey de Aragón, recordándole que ha guerreado todo el año anterior, con grandes gastos, y no podrá ir a la guerra en marzo como le propone: además, Granada le ha hecho proposiciones de paz. Pero no tiene inconveniente en que D. Juan Manuel acompañe al Rey de Aragón.  
Sevilla, 2 de enero de 1331. (C. R. 1406).
49. Alfonso IV manda a Alfonso XI tres halcones y un lebrel, con los halconeros Marco Ximénez y Bernat Oriol, y una carta para el Almirante Jofre Tenorio.  
Valencia, 8 de enero de 1331. (R. 524, f. 194 v.).
50. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre el aseguramiento que ha pedido D. Juan Manuel.  
Sevilla, 9 de enero de 1331. (C. R. 1416).
51. Alfonso XI pide a Alfonso IV corrija abusos de habitantes en el señorío de Molina, súbditos suyos: roban y pasan la frontera para vender en Aragón.  
Sevilla, 20 de enero de 1331. (C. R. 1424).
52. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre la reserva de la encomienda de Alcañices de Calatrava a D. Garci López.  
Sevilla, 22 de enero de 1331. (C. R. 1426).
53. Alfonso XI a Alfonso IV, con noticias sobre la tregua que le ofrece Granada.  
Sevilla, enero de 1331. (C. R. 1427).
54. Alfonso IV contesta a Alfonso XI mostrándose disconforme con su negativa a atacar en marzo y urgiéndole, por el contrario, a hacerlo cuanto antes, a seguir adelante sin escuchar las propuestas granadinas y a permitir que D. Juan Manuel acompañe al Rey de Aragón.  
Valencia, 4 de febrero de 1331. (R. 562, f. 190 r.).
55. Alfonso IV elude responder a Alfonso XI sobre el proyecto matrimonial de su hijo, el futuro Pedro IV, con Constanza, hija de D. Juan Manuel.  
Valencia, 17 de febrero de 1331. (R. 562, f. 191 v.).

56. Alfonso XI pide a Alfonso IV salvoconducto para Sancho Sánchez de Baranda, acusado de muerte en Daroca.  
(Valencia), febrero de 1331. (C. R. 1458).
57. Alfonso IV reclama a Alfonso XI el físico Maestre Alfonso de Teruel.  
Valencia, 24 de febrero de 1331. (R. 524, f. 225 v.-226 r.).
58. Alfonso IV comunica a Alfonso XI que ha recibido a Juan Roys de Gauna con noticias de la paz con Granada y sus razones; sobre lo cual le contesta en otra carta.  
Valencia, 24 de febrero de 1331. (R. 562, f. 191 r.).
59. Alfonso IV manifiesta su disgusto a Alfonso XI por la paz que ha firmado con Granada sin contar con él; no aceptando las razones del Rey de Castilla y exponiéndole otras por las que «si esta paz se faze será de las mayores deziendas e cargas que la Casa de Aragón recibiese por aventura en ningún tiempo», y respondiendo a su ruego de que se sume a la paza que, si eso se hiciese, debería tratarse directamente entre Aragón y Granada como se hizo otras veces.  
Valencia, 24 de febrero de 1331. (R. 562, f. 191 v.).
60. Alfonso IV a Alfonso XI enviando a su consejero Juan Enríquez con carta de creencia y con instrucciones de que insista en que rompa la tregua con Granada, aduciendo las cartas del Rey de Francia: o al menos que deje pasar a los extranjeros por Murcia con el Rey de Aragón.  
Valencia, 12 de abril de 1331. (R. 562, f. 196 r.; Instrucc. f. 196 v.-198 v.).
61. Alfonso IV ha recibido cartas de Alfonso XI por Juan Roys de Gauna, vasallo y mandadero del aragonés; y le comunica que, si recibe recado de paz del Rey de Granada, hará lo que entienda ser honra y provecho del de Castilla. En cuanto al matrimonio del heredero D. Pedro con Constanza Manuel «no vemos que haya lugar: somos en tratamiento de otro matrimonio»<sup>8</sup>.  
Barcelona, 13 de junio de 1331. (R. 524, f. 295 r. v.).

---

<sup>8</sup> Con Juana, hija del Rey de Navarra (Zur. An. VII, cap. XV; Cron. Alf. XI, cap. CXXX).

62. Alfonso XI comunica a Alfonso IV que ha recibido noticias del alcaide de Lorca sobre el ataque y despojo por hombres de Orihuela, súbditos del aragonés, a mercaderes granadinos que volían de Lorca: haga reparar el daño e impida que sucedan casos semejantes, pues Alfonso XI tiene compromiso con Granada de impedir que alguien les haga guerra.  
Toledo, 20 de junio de 1331. (R. 525, f. 1 v.-1 r.; sic, por error).
63. Alfonso IV a Alfonso XI, acusando recibo de su carta de respuesta por el consejero aragonés Juan Manrique sobre mutua extradición de malhechores.  
Barcelona, 20 de julio de 1331. (R. 525, f. 36 r. v. y f. 37 r.).
64. Alfonso IV a Alfonso XI conforme con su carta sobre extradición de malhechores.  
1331. (C. R. 1630).
65. Alfonso IV se excusa ante Alfonso XI de no poder atender a su solicitud de perdón para Sancho Sánchez de Tavernera, acusado de una muerte en Daroca, porque ello sería contra los privilegios de esta villa, otorgados por sus predecesores y por él jurados y confirmados.  
Tortosa, 20 de agosto de 1331. (R. 525, f. 52 r. v.).
66. Alfonso XI a Alfonso IV sobre vasallos de los Reyes benimerín y de Granada que le robaron.  
Lucena, 4 de septiembre de 1331. (C. R. 1655).
67. Alfonso XI a Alfonso IV sobre amigables componedores de querrelas fronterizas.  
Lucena (?), 4 de septiembre de 1331. (C. R. 1656).
68. Alfonso IV ruega encarecidamente a Alfonso XI, invocando su parentesco y «la honra de la Casa de Aragón», que acceda a lo que le dirán Johan Roys de Moros y Roy Peres de Almazán, repostero de la Reina.  
Tortosa, 6 de septiembre de 1331. (R. 525, f. 65 r.).
69. Alfonso IV envía al Rey de Castilla al Obispo de Burgos P. García con recados de su parte.  
Tortosa, 22 de septiembre de 1331. (R. 525, f. 68 r.).

70. Alfonso IV contesta a Alfonso XI por medio del Maestre de Santiago que ha llegado a la Corte aragonesa.

Tortosa, 11 de octubre de 1331. (R. 525, f. 88, r. v.).

71. Alfonso IV a Alfonso XI, acerca del pleito entre D. García López y el Maestre D. Juan Núñez sobre el Maestrazgo de Calatrava: espera que García López, con quien ha hablado, se atenga a la composición firmada y renuncie a su derecho en manos del Papa en Aviñón.

Tortosa, 11 de octubre de 1331. (R. 525, f. 91 v., 92 r. v.).

72. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre un pleito con intervención de los hombres de Murcia, Jumilla (fiadores) y Chinchilla.

Tortosa, 18 de octubre de 1331. (R. 525, f. 97 v., 98 r.).

73. Alfonso IV a Alfonso XI, acusando recibo de sus cartas con Lope Pérez, arcediano de Burgos y deán de Valencia, sobre el asunto de García López, a quien le recomienda.

Tortosa, 18 de octubre de 1331. (R. 525, f. 97 v., 98 r.)

74. Alfonso IV a Alfonso XI, intercediendo por su hermana Doña María, para que tanto ella como su hija Doña Blanca cobren las rentas que les eran debidas a raíz de sus casamientos en Castilla y Portugal.

Valencia, 9 de noviembre de 1331. (R. 525, f. 114 v.).

75. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre pleitos fronterizos por mutuas injurias entre particulares, que, pese a lo que ya trataron en Tarazona, no se logran evitar; le propone nombrar una persona buena de uno y otro Reino para que los resuelva.

Tortosa<sup>9</sup>, 16 de noviembre de 1331. (R. 525, f. 47 v., 48 r.).

76. Alfonso XI responde al Rey de Aragón sobre diversas cuestiones.

23 de noviembre de 1331. (C. R. 1761).

---

<sup>9</sup> Así en el Registro, aunque no se compagina con la datación tónica de los documentos próximos. Parece debiera ser Valencia (cf. J. MIRET Y SANS: *Itinerario*, p. 121).

77. Alfonso IV a Alfonso XI: Lope Díaz de Rojas trajo carta de creencia con sus sentimientos de pesar, que le agradece, por el mal que le fue hecho por el Rey de Granada<sup>10</sup>.

Valencia, 2 de diciembre de 1331. (R. 541, f. 187 v.).

78. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre varios asuntos.

Tordesillas, 17 de diciembre de 1331. (C. R. 1758).

### 1332

79. Alfonso IV a Alfonso XI, rogando el perdón, por los servicios recibidos de ellos y de sus hijos, para Gonzalo Roys, hijo de Garci Lasso de la Vega, y Juan Fernández de Hinestrosa, que mataron a dos enemigos suyos.

Valencia, 1 de enero de 1332. (R. 525, f. 133 v., 134 r.).

80. Alfonso IV envía a Alfonso XI a Sancho de Tovia (respondiendo a la embajada de Lope Díaz de Rojas), con instrucciones.

Valencia, 16 de enero de 1332. (R. 562, f. 209 r.; Instrucc. f. 208 r.-209 r.).

81. Alfonso IV propone a Alfonso XI la resolución definitiva de la satisfacción a los robados en las fronteras de los dos reinos, no habiendo resultado la imposición, destinada a ello, de dos dineros por libra que era perjudicial a los mercaderes.

Valencia, 24 de febrero de 1332. (R. 525, f. 146 v., 147 r. v.).

82. Alfonso XI a Alfonso IV sobre sentencia en Valencia a favor de un vasallo suyo.

Valladolid, 28 de febrero de 1332. (C. R. 1848).

83. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre la despedida del ama de la Reina Leonor Doña Sancha de Velasco, atribuyéndola a manejos y rogando al Rey de Aragón provea al servicio de la Reina.

Vitoria, 29 de marzo de 1332. (C. R. 1874).

84. Alfonso IV acusa recibo de carta credencial de Alfonso XI enviada con Ruy Peres su vasallo.

Sin conclusión ni datación (abril-mayo 1332?). (R. 526, f. 186 r.; cf. f. 208 v., 209 r.).

---

<sup>10</sup> Incursión a Guardamar. Zurita, An. VII, c. XV.

85. Alfonso IV envía de nuevo a Johan Roys de Moros a Alfonso XI por los asuntos de la infanta Doña María su hermana, viuda del infante Pedro de Castilla.

Játiva, 7 de mayo de 1332. (R. 526, f. 204 r.).

86. Alfonso IV se ha enterado por el Maestre Alfonso de que el Rey de Castilla tiene un hombre preso que dice saber personas que trataban hechizos contra él y Doña Leonor: pide toda clase de datos sobre el particular y que se le envíen con el preso.

Játiva, 13 de mayo de 1332. (R. 526, f. 207 r.).

87. Alfonso IV agradece el pesar de Alfonso XI por la entrada de los moros en su Reino, pero le añade que es menester «que lo dedes a entender por obra en guisa que las gentes lo entiendan, así como vos lo decidés e tenedes en corazón». En cuanto a lo que él pretende hacer, lo acordará con los infantes sus hermanos y con el arzobispo de Zaragoza y otros y se lo hará saber luego.

Játiva, 15 de mayo de 1332. (R. 526, f. 208 v., 209 r.).

88. Alfonso IV libra de buena gana un pleito a gusto de Ruy Peres, enviado del Rey de Castilla; y lo hará siempre que se lo ruegue por sus servidores.

Játiva, 15 de mayo de 1332. (R. 526, f. 209 r.).

89. Alfonso IV comunica a Alfonso XI que Ruy Peres de Valladolid vino con carta preguntando sobre el casamiento del infante Don Pedro su hijo y la hija de Don Juan Manuel y que le responde según el mensajero le dirá.

Valencia, 8 de julio de 1332. (R. 526, f. 232 v.).

90. Alfonso IV envía con carta de creencia e instrucciones a Juan Roys de Moros e Roy Pérez de Almazán sobre el asunto de la ida a la guerra de Granada: han de decir que la mejor guerra es que la mar sea guardada continuamente, que Aragón aportará barcos según su parte en la conquista y que el Rey de Aragón no se puede retirar del Reino de Valencia o cerca, debido a a la guerra de los genoveses.

Valencia, 12 de julio de 1332. (R. 562, f. 224; Instrucc. f. 225 y ss.).



91. Alfonso IV excusa ante Alfonso XI a Roy Pérez que volvió de Burgos para consultar dudas.  
Valencia, 12 de agosto de 1332. (R. 562, f. 227).
92. Alfonso IV a Alfonso XI sobre librar castillos del homenaje, cuando la infanta Doña María parta para Aragón.  
Valencia, 10 de octubre de 1332. (R. 562, f. 232 v. y 233 r.).
93. Alfonso XI a Alfonso IV: Ya ha quebrantado la tregua de moros como deseaba hacer lo más pronto que pudiese, según le envió a decir; el Rey de Granada se ha aliado con el Benimerín.  
Valladolid, 4 de diciembre de 1332. (C. R. 2070).
94. Alfonso IV felicita a Alfonso XI por el nacimiento de un hijo que le ha notificado por carta <sup>11</sup> y le ruega noticias de la Reina y el Infante, comunicándole al mismo tiempo que él, la Reina Doña Leonor y el infante D. Fernando su sobrino están sanos y con salud.  
Valencia, 25 de diciembre de 1332. (R. 527, f. 16 v.).
95. Alfonso IV ha recibido carta de Alfonso XI haciéndole saber la incursión de la caballería de moros en Castilla y notificándole la situación de guerra: lo cual le place mucho, aunque le displace la incursión.  
Valencia, diciembre de (1332)? (ilegible). (R. 541, f. 210 v.).

### 1333

96. Alfonso IV ruega a Alfonso XI que los Alcaldes mayores de Toledo no obliguen a Pero Ximénez a responder ante ellos por los bienes que tiene en señorío de Aragón y demandan sus hermanos.  
Valencia, 3 de enero de 1333. (R. 527, f. 21 v., 22 r.).
97. Alfonso IV recibió carta de Alfonso XI rogando perdonase a Sancho de Tavanera y otros inculpados de homicidio en Daroca, pero no puede perdonarles, pues el muerto y los inculpados

---

<sup>11</sup> El infante D. Fernando, muerto al año siguiente. El heredero D. Pedro nació en 1334.

están allí emparentados con los mayores de la villa y sería gran escándalo.

Valencia, 1 de febrero de 1333. (R. 527, f. 33 r. v.).

98. Alfonso IV reclama a Alfonso XI por la incautación del trigo de moros de una coca genovesa, apresada por una armada de Aragón al mando de Francisco Carroz, que se había refugiado con su presa en Gibraltar.

Valencia, 12 de febrero de 1333. (R. 527, f. 35 v.).

99. Alfonso IV a Alfonso XI: la noble María Alvarez, vizcondesa de Cardona, le ha suplicado carta de rogativas sobre los castillos y lugares que tiene en Castilla para que la defienda de injurias.

Montblanch, 14 de mayo de 1333. (R. 534, f. 136 r.).

100. Alfonso XI a Alfonso IV, notificándole que ha cercado el castillo de Gibraltar, que se había rendido a un infante hijo del Rey de Marruecos, y pidiéndole flota.

Real sobre Gibraltar, 9 de junio de 1333. (C. A. 2270).

101. Alfonso XI a Alfonso IV, acusando recibo de la suya y diciendo que ha ido a él Jaime de Xérica para la guerra de los moros.

Real sobre Gibraltar, 8 de julio de 1333. (C. R. 2330).

102. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre lo mismo.

Real sobre Gibraltar, 8 de julio de 1333. (C. R. 2331).

103. Alfonso XI a Alfonso IV: ha muerto en el sitio de Gibraltar el alcaide de Castelfabib, Miguel Díaz de Lores, y le ruega dé la alcaidía a su primo Berenguer de Tobia.

Real sobre Gibraltar, 20 de julio de 1333. (C. R. 3736).

104. Alfonso IV se alegra ante Alfonso XI de la ida de Jaime de Xérica en auxilio del castellano cuando iba a descercar Gibraltar; y ello «como si a nos sirviese e más».

Montblanc, 2 de agosto de 1333. (R. 528, f. 164 v.).

105. Alfonso IV se complace asimismo de la ida de D. Sancho de Huerta; y ha mandado cesar los pleitos que tenía según le rogó Alfonso XI.

Montblanc, 2 de agosto de 1333. (R. 528, f. 156 r.).

106. Alfonso IV ruega a Alfonso XI haga soltar a los moros de Elche que, huídos a Granada en una incursión contra esa ciudad y regresando de nuevo a sus tierras con aseguramiento del Rey de Aragón, fueron cautivados o muertos por almogávares de Murcia y otros lugares, a los que le ruega haga castigar.  
Montblanc, 9 de agosto de 1333. (R. 528, f. 168 v., 169 r. v.).
107. Alfonso IV recomendando al Rey de Castilla al religioso Fray Juan, Canónigo de Jerusalén, General Vicario y Visitador deputado en la provincia de España.  
Calatayud, 22 de noviembre de 1333. (C. R. 2502).
108. Alfonso IV pide a Alfonso XI obligue a devolver unas piedras preciosas o su precio a Simón Xifré a quien se las robaron vasallos del Rey de Castilla en la mar de Goleta.  
Calatayud, 24 de diciembre de 1333. (R. 528, f. 248 v., 249 r.).

### 1334

109. Alfonso IV envía a Alfonso XI a Lope Alvarez Despoyo con instrucciones de hacerle saber, de parte de la Reina Leonor, que el Rey de Granada le ha propuesto paz, pero no la aceptará sin Castilla; aunque ha habido rumores de que el castellano la piensa tratar a espaldas de Aragón, lo cual no cree y le ruega no suceda «ca entiende vuestra hermana que ningún amigo ni parecer que vos hayades en el mundo non vos comple tanto a vuestro provecho e honra».  
Teruel, 18 de febrero de 1334. (R. 544, f. 36 r.; Instrucc. f. 36 r. v.).
110. Alfonso IV envía al Obispo de Burgos, D. García, Canciller mayor de la Reina Leonor, a Alfonso XI.  
Teruel, 21 de marzo de 1334. (R. 544, f. 37 r.).
111. Alfonso IV ha recibido noticia de Alfonso XI, por carta que trajeron Lope Alvarez y Pedro Ferrándiz, y de la paz firmada por cuatro años con los Reyes de Granada y allende el mar, por sí por el aragonés «queriendo nos seer en ello». No se niega, pero espera noticias más concretas y cree que por su parte la paz ha de ser sólo con Granada, pues con el Rey de Marruecos «no tiene comarcha alguna ni de tierra ni de mar».  
Teruel, 7 de abril de 1334. (R. 529, f. 19 r. v.).

112. Credencial de Alfonso XI al Deán de Salamanca Ruy Díaz, enviado a Alfonso IV para tratar diversos asuntos.  
(Valladolid), 20 de abril de 1334. (C. R. 2611).
113. Alfonso XI envía a Alfonso IV al Obispo de Burgos para hablar con la Reina Leonor (se proyectan vistas: cf. C. R. 3287).  
Valladolid, 20 de abril de 1334. (C. R. 2612).
114. Alfonso XI comunica a Alfonso IV que ha recibido al Obispo de Burgos, Canciller de la Reina su hermana, y le ha entregado la carta que envía.  
Valladolid, 22 de abril de 1334. (C. R. 2618).
115. Alfonso IV envía al Obispo de Burgos para arreglar las discordias de Alfonso XI con D. Juan Manuel y D. Juan Núñez.  
Teruel, 23 de mayo de 1334. (R. 544, f. 34 v.).
116. Alfonso IV a Alfonso XI: llegó el Obispo de Burgos con su respuesta y lo vuelve a enviar.  
Teruel, 23 de mayo de 1334. (R. 544, f. 38 v.).
117. Alfonso IV a Alfonso XI, pidiéndole mande devolver unos caballos de la Reina Leonor que le fueron quitados en la feria de Alcalá.  
Teruel, 1 de junio de 1334. (C. R. 2664).
118. Alfonso IV notifica a Alfonso XI que recibió dos cartas haciéndole saber que el Rey de Granada y el Infante de Marruecos se preparan para atacar Lorca y Cartagena, pese a la tregua en que se incluyó también a D. Juan Manuel: le displace mucho y le aconseja lo remedie dejando la discordia que tiene con sus ricos hombres D. Juan Núñez y D. Juan Manuel<sup>12</sup>.  
Sarrión, 11 de junio de 1334. (R. 529, f. 52 r. v.).
119. Alfonso XI a Alfonso IV, para que haga devolver lo que unos de Barcelona quitaron en Valencia a castellanos.  
Burgos, 5 de julio de 1334. (C. R. 2692).

<sup>12</sup> Este se había entrevistado el 3 de marzo en Castelfabib (junto a Ademuz) con el Rey de Aragón, hermano de su primera mujer Doña Constanza; y el 7 recibió del mismo el título de Príncipe de Villena, tratándose de la boda de su hija con el Infante Don Fernando, Marqués de Tortosa.

120. Alfonso XI a Alfonso IV agradeciéndole sus noticias sobre los preparativos del Rey de Granada y el Infante de Marruecos contra Lorca y Cartagena, a pesar de la tregua: ha escrito sobre ello al Rey de Granada.

Real sobre Lerma<sup>13</sup>, 7 de julio de 1334. (C. R. 2697).

121. Alfonso XI a Alfonso IV, acusando recibo de cartas y diciendo busca a los inculpados Juan de Madrid y Juan M. Ortalero.

Real sobre Lerma, 7 de julio de 1334. (C. R. 2698).

122. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre el envío del caballero Lope Alvarez de Espejo, portero mayor de la Reina, para recoger a la infanta Doña María y traerla a Aragón.

Teruel, 28 de agosto de 1334. (R. 536, f. 22 v.).

123. Alfonso IV ruega a Alfonso XI que por Blasco de Ahones, alcaide del castillo de Somed, haga que sus oficiales devuelvan lo quitado a Guillén de Rocafull, del señorío del infante D. Fernando, que pertenece a Aragón, según la avenencia entre Jaime II y Fernando IV.

Tortosa, 11 de octubre de 1334. (R. 529, f. 108 r.).

124. Alfonso XI a Alfonso IV sobre un incidente en Orihuela contra la paz, y con noticias del Rey de Granada.

(Septiembre-octubre)? 1334. (C. R. 2759).

125. Alfonso IV a Alfonso XI: recibió carta de creencia del Obispo de Burgos y le envía a Lope Pérez, Deán de Valencia y Arcediano de Burgos.

Tortosa, primeros de noviembre de (1334). (R. 535, f. 71 r.).

126. Alfonso XI saluda a Alfonso IV desde Ateca, a donde ha acudido a entrevistarse con su hermana la Reina Leonor<sup>14</sup>.

Ateca, 11 de diciembre de 1334. (C. R. 2832).

---

<sup>13</sup> Contra Don Juan Núñez; cf. *Crónica de Alf. XI*, caps. CXXXI y CXXXII.

<sup>14</sup> Cron. Alfonso XI, cap. CXXXVIII: «Et por esto el Rey partió de Burgos et fué a... Ateca, et falló y la Reyna de Aragón su hermana. Et venieron allí con ella Don Jaime de Xerica et Don Pedro su hermano... et don Velasco Maza et Don Pedro de Luna, et Remón Cornel, ricos-homes del regno de Aragón».

**1335**

127. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre el pleito de casamiento de D. Pedro Ponç con Doña Beatriz, hermana del noble D. Jaime de Exerica, que necesita una carta de Alfonso XI para poder casarse.  
Valencia, 30 de enero de 1335. (R. 536, f. 45 v., 46 r.).
128. Alfonso IV manda a Alfonso XI a Bosom Ximénez, juez de la Corte, por asuntos de la infanta María y de su hija Doña Blanca.  
Valencia, 1 de marzo de 1335. (R. 544, f. 73 r.).
129. Alfonso IV manda a Alfonso XI al mismo Bosom Ximénez a favor de la noble Doña María<sup>15</sup>, mujer de Juan Alfonso de Haro.  
Valencia, 1 de marzo de 1335. (R. 544, f. 74 r.).
130. Alfonso XI a Alfonso IV, sobre la queja del Concejo de Medinaceli de que los aragoneses les quitaron unas vacas y se las llevaron a Daroca como «pendras»: sistema de compensación que provoca muchas contiendas y muertes.  
Valladolid, 2 de julio de 1335. (R. 530, f. 194 v.).
131. Alfonso IV a Alfonso XI, en respuesta sobre lo mismo, proponiendo la búsqueda de una solución conjunta al problema de las «pendras».  
Barcelona, 5 de agosto de 1335. (R. 530, f. 194 r. v.).
132. Alfonso IV a Alfonso XI, proveyendo sobre asuntos del Concejo de Molina a ruegos del Rey de Castilla.  
Barcelona, 29 de agosto de 1335. (R. 530, f. 192 v.).
133. Alfonso IV a Alfonso XI, proponiéndole de nuevo el arreglo del conflicto de las «pendras» por medio de dos enviados, uno por cada Reino, a la comarca de Molina, en respuesta a la queja de los mercaderes de Zamora y otros lugares de Castilla, aunque no se les pueda devolver ya lo perdido. Entre tanto ha prohibido las «pendras».  
Barcelona, 23 de septiembre de 1335. (R. 530, f. 255 r. v.).

---

<sup>15</sup> María Fdez. de Luna, sobrina del Canciller de Aragón y Arz. de Zaragoza Don Pedro López de Luna; Alfonso XI hizo matar a su marido Juan Alfonso de Haro, señor de los Cameros. Cf. Zurita, Anales VII, cap. XXIII.

134. Alfonso IV a Alfonso XI, sobre la mercadería que le fue tomada al castellano Simón Ruiz en Valencia sin haber conseguido justicia: hará que se le cumpla.

Barcelona, 4 de octubre de 1335. (R. 536, f. 80 v., 81 r.).

135. Alfonso IV comunica a Alfonso XI que está «bien sano» (!); y como sabe de su gusto por la caza le envía tres halcones que «son de los miylores que agora avemos con nosco: e si más bellos e miylores toviessesemos assimismo los vos ovieramos enviado».

Barcelona, 8 de noviembre de 1335. (R. 536, f. 84 r.).

136. Alfonso IV pide a Alfonso XI la libertad de Miguel Pérez Zapata, preso en combate con la caballería castellana en la guerra de Navarra contra Castilla<sup>16</sup>.

Barcelona, 14 de noviembre de 1335. (R. 530, f. 238 v.).

FRANCISCO DE MOXÓ Y DE MONTOLIU  
(*Universidad de Madrid*)

---

<sup>16</sup> Todavía el 9 de enero del 36 insistiría el infante Pedro en el mismo sentido (C. R. 2845). Alfonso IV murió en el Palacio Real de Barcelona el 24 de enero. Alfonso XI se encontraba en Segovia «...et estando y, llegáronle cartas de la Reyna de Aragón su hermana, en que le envió decir como era finado el Rey Don Alfonso de Aragón: et pesó al Rey mucho por la su muerte, lo uno por lo de la Reyna su hermana, et lo al porque lo amaba mucho, et le avia muy buen talante, et por esto sintióse mucho de la su muerte» (Crónica de Alf. XI, capítulo CLI). Este afecto entre ambos monarcas había llegado a atenciones y detalles que pueden verse en diversas cartas de nuestra serie y en otras como la de Alfonso IV a D. Yucef de Ecija, Almojarife mayor de Castilla, pidiéndole le envíe en su enfermedad a juglares del Rey su cuñado para que le alegren con sus instrumentos musicales (Valencia, 19 de octubre de 1329; C. R. 918).